

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES

DIRECTION DES ARCHIVES

**Direction générale des affaires culturelles et techniques  
Coordination géographique – Amérique, Caraïbes.**

**1991-1994**

**279ORV**

Etat de versement

par

Emmanuelle NETO, chargée d'études documentaires

**La Courneuve, février 2014**

**Référence** : FRMAE 279ORV

**Intitulé** : Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique - série Amérique Caraïbes.

**Producteur** : Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique

**Dates extrêmes** : 1991 - 1994

**Niveau de description** : sous-fonds

**Importance matérielle** : 25 articles, 3ml.

**Présentation du contenu** : Articles : 64 à 88 - Amérique Caraïbes.

**Histoire administrative** : Ce sous-fonds a été versé par la cellule "coordinateurs" géographiques constituée auprès du directeur général et de son adjoint, à la direction des Archives ; cette entité avait pour rôle d'effectuer la liaison avec les directions politiques et géographiques du département, de réaliser la synthèse des informations qui lui parviennent. Elle était chargée du suivi des dossiers et de la coordination des affaires entre le directeur général et les différentes directions de la DGR CST.

Pour assurer une plus grande clarté et cohérence, ce fonds a été scindé en trois parties : la partie Afrique du Nord-Moyen Orient d'une part (articles 1 à 63), conservé sous la cote 198ORV, la partie Amérique-Caraïbes (articles 64 à 88), conservé sous la cote 279ORV et enfin la partie Asie-Océanie qui fait l'objet de cet inventaire (articles 89 à 136) qui est cotée 281ORV.

Ce sous fond n'a pas été reclassé.

279 ORV  
Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique  
Amérique Caraïbes  
1991-1994

|       |                          |   |           |
|-------|--------------------------|---|-----------|
| 64-88 | <b>AMERIQUE-CARAIBES</b> |   |           |
| 64    | <b>ARGENTINE</b>         |   |           |
|       | <b>AG/-</b>              | <b><u>Affaires générales</u></b>  |           |
|       | <b>AG/1-1</b>            | Accords   | 1991-1994 |
|       | <b>AG/1-2</b>            | Commission générale franco-argentine  | 1992      |
|       | <b>AG/1-2</b>            | Sous-commission de coopération culturelle, scientifique et technique                                      | 1994      |
|       | <b>AG/1-2</b>            | Commission générale franco-argentine  | 1994      |
|       | <b>AG/1-3</b>            | Généralités   | 1994      |
|       | <b>AG/1-3sd</b>          | Visites   | 1992-1994 |
|       |                          | En France de Carlos Menem, président de la République Argentine   | 1992-1993 |
|       |                          | En Argentine d'Alain Juppé, ministre des Affaires étrangères  | 1994      |
|       | <b>AG/1-3sd</b>          | Instructions au nouvel ambassadeur  | 1993-1994 |
|       | <b>AG/1-3sd</b>          | Missions : rapports   | 1993-1994 |
|       | <b>AG/1-3sd</b>          | Entretiens  | 1994      |
|       | <b>AG/1-3sd</b>          | Francophonie  | 1994      |
|       | <b>AG/2</b>              | Service culturel, scientifique et technique : rapport d'inspection  | 1991      |
|       | <b>ENS/-</b>             | <b><u>Enseignement</u></b>  |           |
|       | <b>ENS/1-1</b>           | Généralités   | 1992-1994 |
|       | <b>ENS/1-1sd</b>         | Missions : rapports   | 1993-1994 |
|       | <b>ENS/2</b>             | <b><u>Enseignement primaire et secondaire</u></b>   |           |
|       |                          | <b>ENS/2-5-4</b> Etablissements scolaires français  | 1991-1994 |
|       |                          | <b>ENS/2-5-4sd</b> Collège franco-argentin de Martinez  | 1993-1994 |
|       |                          | <b>ENS/2-5-4sd</b> Lycée Jean Mermoz de Buenos-Aires  | 1993-1994 |
|       | <b>ENS/4</b>             | <b><u>Enseignement supérieur</u></b>  |           |
|       |                          | <b>ENS/4-5</b> Universités, Instituts   | 1993-1994 |
|       |                          | <b>ENS/4-6-3</b> Boursier argentin  | 1992      |
|       | <b>ENS/5</b>             | <b><u>Enseignement des langues</u></b>  |           |
|       |                          | <b>ENS/5-3</b> Enseignement du français ou situation du français  | 1993-1994 |
|       | <b>ETS/-</b>             | <b><u>Etablissements culturels</u></b>  |           |
|       |                          | <b>ETS/2</b> <b><u>Etablissements culturels français</u></b>  |           |
|       |                          | <b>ETS/2-1</b> Alliance française   | 1992-1994 |
|       | <b>EC/-</b>              | <b><u>Échanges culturels</u></b>  |           |
|       |                          | <b>EC/4-2</b> Arts plastiques : expositions   | 1992      |
|       | <b>AST/-</b>             | <b><u>Affaires scientifiques et techniques</u></b>  |           |
|       |                          | <b>AST/1-1</b> Généralités  | 1992-1994 |
|       |                          | <b>AST/1-1sd</b> Visite en France de Mme Claudia Bello, secrétaire d'Etat argentin à la fonction publique | 1994      |

64 **BAHAMAS**

279 ORV  
Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique  
Amérique Caraïbes  
1991-1994

|          |                                    |      |
|----------|------------------------------------|------|
| AG/-     | <b><u>Affaires générales</u></b>   |      |
| AG/1-3sd | Instructions au nouvel ambassadeur | 1993 |
| AG/1-3sd | Rapport de mission                 | 1992 |

64

**BELIZE**

|          |                                  |           |
|----------|----------------------------------|-----------|
| AG/-     | <b><u>Affaires générales</u></b> |           |
| AG/1-3   | Généralités                      | 1991      |
| ENS/-    | <b><u>Enseignement</u></b>       |           |
| ENS/4    | <u>Enseignement supérieur</u>    |           |
| ENS/4-5  | Université                       | 1994      |
| EC/-     | <b><u>Échanges culturels</u></b> |           |
| EC/1-3-5 | Musée national                   | 1991-1992 |

65

**BOLIVIE**

|             |   |           |
|-------------|---|-----------|
| AG/-        | <b><u>Affaires générales</u></b>  |           |
| AG/1-1      | Accords   | 1991-1994 |
| AG/1-1      | Protocole complémentaire à l'Accord de coopération culturelle, scientifique et technique (signé le 26 mai 1966) | 1994      |
| AG/1-1      | Convention de coopération technique relative à la diffusion et promotion de techniques policières               | 1994      |
| AG/1-2      | Commission mixte de coopération culturelle, scientifique et technique   | 1991      |
| AG/1-3      | Généralités   | 1993-1994 |
| AG/1-3sd    | Visites de personnalités  | 1993-1994 |
| AG/1-3sd    | Instructions au nouvel ambassadeur  | 1994      |
| AG/1-3sd    | Missions : rapports   | 1994      |
| AG/2        | <u>Service culturel, scientifique et technique</u>  |           |
| AG/2-2sd    | Inspection : rapports de missions   | 1991-1993 |
| ENS/-       | <b><u>Enseignement</u></b>  |           |
| ENS/2       | <u>Enseignement primaire et secondaire</u>  |           |
| ENS/2-5-4sd | Lycée franco-bolivien   | 1991-1994 |
| ETS/-       | <b><u>Etablissements culturels</u></b>  |           |
| ETS/2       | <u>Etablissements culturels français</u>  |           |
| ETS/2-1     | Alliance française  | 1992      |
| AST/-       | <b><u>Affaires scientifiques et techniques</u></b>  |           |
| AST/1-1     | Généralités   | 1991-1994 |
| AST/1-1sd   | Organisation non gouvernementale  | 1991-1993 |
| AST/1-5     | <u>Organismes de coopération et de recherche scientifique et technique :</u>                                    |           |
| AST/1-5sd   | Institut bolivien de biologie d'altitude (IBBA)   | 1991-1994 |

65-67

**BRESIL**

279 ORV  
Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique  
Amérique Caraïbes  
1991-1994

|           |                  |   |           |
|-----------|------------------|---|-----------|
|           | <b>AG/-</b>      | <b><u>Affaires générales</u></b>  |           |
|           | <b>AG/1-1</b>    | Accords   | 1991-1994 |
|           | <b>AG/1-2</b>    | Groupe de travail franco-brésilien de coopération scientifique et technique                                       | 1991-1994 |
|           | <b>AG/1-3</b>    | Généralités   | 1991-1994 |
|           | <b>AG/1-3sd</b>  | Visite au Brésil du ministre des Affaires étrangères  | 1992      |
|           | <b>AG/1-3sd</b>  | Instructions au nouvel ambassadeur  | 1993      |
| <b>66</b> | <b>AG/1-3sd</b>  | Missions : rapports   | 1991-1993 |
|           | <b>AG/1-3sd</b>  | Entretien   | 1994      |
|           | <b>AG/1-5</b>    | <u>Associations</u>   |           |
|           | <b>AG/1-5sd</b>  | Association France-Brésil et association hispano-française de coopération scientifique et technique (subventions) | 1992-1993 |
|           | <b>AG/2</b>      | <u>Service culturel, scientifique et technique</u>  |           |
|           | <b>AG/2-2</b>    | Généralités   | 1991      |
|           | <b>AG/2-2sd</b>  | Inspection : rapport  | 1991      |
|           | <b>ENS/-</b>     | <b><u>Enseignement</u></b>  |           |
|           | <b>ENS/1-1</b>   | Généralités   | 1992-1994 |
|           | <b>ENS/1-5sd</b> | Bureau d'action linguistique (BAL) – Rapport de vérifications et d'enquête sur la gestion                         | 1991      |
|           | <b>ENS/2</b>     | <u>Enseignement primaire et secondaire</u>  |           |
|           | <b>ENS/2-5-4</b> | Etablissements scolaires : généralités  | 1991-1993 |
|           | <b>ENS/4</b>     | <u>Enseignement supérieur</u>   |           |
|           | <b>ENS/4-3</b>   | Généralités   | 1992-1994 |
|           | <b>ENS/4-6-3</b> | Boursiers brésiliens  | 1992      |
|           | <b>ETS/-</b>     | <b><u>Etablissements culturels</u></b>  |           |
|           | <b>ETS/1-1</b>   | Généralités   | 1994      |
|           | <b>ETS/2</b>     | <u>Etablissements culturels français</u>  |           |
|           | <b>ETS/2-1</b>   | Alliances françaises  | 1991-1992 |
|           | <b>ETS/2-3sd</b> | Maison de France  | 1991-1994 |
|           | <b>EC/-</b>      | <b><u>Échanges culturels</u></b>  |           |
|           | <b>EC/1-1</b>    | Généralités   | 1991-1993 |
|           | <b>AUD/-</b>     | <u>Audiovisuel et communication</u>   |           |
|           | <b>AUD/3</b>     | <u>Cinéma</u>   |           |
|           | <b>AUD/3-1</b>   | Généralités   | 1993-1994 |
|           | <b>AUD/4</b>     | <u>Radio et télévision</u>  |           |
|           | <b>AUD/4-1</b>   | Généralités   | 1993-1994 |
| <b>67</b> | <b>AST/-</b>     | <b><u>Affaires scientifiques et techniques</u></b>  |           |
|           | <b>AST/1-1</b>   | Généralités   | 1993-1994 |
|           | <b>AST/1-1sd</b> | Missions : rapports   | 1992-1994 |
|           | <b>AST/1-1sd</b> | Organisations non gouvernementales  | 1991-1993 |
|           | <b>AST/1-5</b>   | <u>Organismes de coopération et de recherche scientifique et technique :</u>                                      |           |
|           | <b>AST/1-5sd</b> | Centre de documentation technique et professionnelle (CENDOTEC)   | 1992-1994 |

279 ORV  
Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique  
Amérique Caraïbes  
1991-1994

|              |                    |  |           |
|--------------|--------------------|--|-----------|
|              | <b>AST/2</b>       | <u>Secteurs de coopération</u>   |           |
|              | <b>AST/2sd</b>     | Agriculture  | 1993      |
|              | <b>AST/2sd</b>     | Eau – hydrographie   | 1993      |
|              | <b>AST/2sd</b>     | Environnement  | 1993      |
|              | <b>AST/2sd</b>     | Industrie et technologie   | 1993      |
|              | <b>AST/2sd</b>     | Médecine   | 1991      |
| <b>67-69</b> |                    | <b>CANADA</b>  |           |
|              | <b>AG/-</b>        | <u>Affaires générales</u>  |           |
|              | <b>AG/1-1</b>      | Accords  | 1991-1992 |
|              | <b>AG/1-1</b>      | Accord relatif à la coopération et aux échanges dans le domaine des musées | 1991-1994 |
|              | <b>AG/1-1</b>      | Mémoire de coopération relatif à la fonction publique du Canada            | 1994      |
|              | <b>AG/1-2</b>      | Conversations franco acadiennes  | 1991-1994 |
|              | <b>AG/1-2</b>      | Commission mixte de coopération culturelle                                 | 1992-1993 |
|              | <b>AG/1-2</b>      | Commission mixte   | 1994      |
|              | <b>AG/1-3</b>      | Généralités  | 1991-1994 |
|              | <b>AG/1-3sd</b>    | Visites en France de Mulroney, premier ministre canadien                   | 1991-1993 |
|              | <b>AG/1-3sd</b>    | Visites de personnalités   | 1992-1994 |
|              | <b>AG/1-3sd</b>    | Instructions au nouvel ambassadeur   | 1992      |
|              | <b>AG/1-3sd</b>    | Francophonie   | 1991-1994 |
| <b>68</b>    | <b>AG/1-3sd</b>    | Congrès mondial acadien  | 1994      |
|              | <b>AG/1-5</b>      | Associations, subventions  |           |
|              | <b>AG/1-5sd</b>    | Fondation franco acadienne pour la jeunesse                                | 1991-1993 |
|              | <b>AG/1-5sd</b>    | Société nationale des Acadiens   | 1991-1994 |
|              | <b>AG/2</b>        | <u>Service culturel, scientifique et technique</u>                         |           |
|              | <b>AG/2-1sd</b>    | Conseillers et attachés  | 1992-1994 |
|              | <b>AG/2-2sd</b>    | Inspection : rapport   | 1994      |
|              | <b>ENS/-</b>       | <u>Enseignement</u>  |           |
|              | <b>ENS/1-1</b>     | Généralités  | 1992-1994 |
|              | <b>ENS/1-1sd</b>   | Missions : rapports  | 1993-1994 |
|              | <b>ENS/1-4</b>     | Enseignement par l'audiovisuel   | 1991-1994 |
|              | <b>ENS/2</b>       | <u>Enseignement primaire et secondaire</u>                                 |           |
|              | <b>ENS/2-5-4</b>   | Etablissements scolaires   | 1991-1993 |
|              | <b>ENS/2-5-4sd</b> | Toronto French School  | 1991-1994 |
|              | <b>ENS/4</b>       | <u>Enseignement supérieur</u>  |           |
|              | <b>ENS/4-2</b>     | Accords interuniversitaires  | 1991-1994 |
|              | <b>ENS/4-3</b>     | Généralités  | 1993-1994 |
|              | <b>ENS/4-4</b>     | Bibliothèques universitaires   | 1993      |
|              | <b>ENS/4-5</b>     | Universités  | 1993-1994 |
|              | <b>ENS/4-6-2</b>   | Boursiers français   | 1991-1994 |

279 ORV  
Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique  
Amérique Caraïbes  
1991-1994

|    |            |  |           |
|----|------------|--|-----------|
|    | ENS/4-6-3  | Boursiers canadiens  | 1991-1993 |
|    | ENS/5      | <u>Enseignement des langues</u>                                    |           |
|    | ENS/5-2sd  | Terminologie   | 1993      |
|    | ENS/5-3    | Enseignement du français ou situation du français                  | 1992-1994 |
|    | ENS/5-3sd  | Lecteurs   | 1991      |
| 69 | ETS/-      | <b><u>Etablissements culturels</u></b>                             |           |
|    | ETS/2      | <u>Etablissements culturels français</u>                           |           |
|    | ETS/2-1    | Centres culturels – Alliances françaises                           | 1992-1994 |
|    | EC/-       | <b><u>Échanges culturels</u></b>                                   |           |
|    | EC/1-1     | Généralités  | 1991-1994 |
|    | EC/1-1sd   | Visites de personnalités   | 1992-1994 |
|    | EC/1-1sd   | Entretiens   | 1993-1994 |
|    | EC/1-2     | <u>Manifestations culturelles</u>                                  |           |
|    | EC/1-2-2sd | Inauguration du village historique du « Pays de la Sagouine »      | 1992      |
|    | EC/1-3-5   | Musées   | 1993-1994 |
|    | EC/3       | <u>Livre et littérature</u>  |           |
|    | EC/3-1-1   | Livres   | 1993      |
|    | EC/4       | <u>Échanges artistiques</u>  |           |
|    | EC/4-1     | Généralités  | 1991-1992 |
|    | EC/4-2     | Arts plastiques : expositions                                      | 1994      |
|    | EC/4-3     | Musique et chanson   | 1993      |
|    | AUD/-      | <b><u>Audiovisuel et communication</u></b>                         |           |
|    | AUD/1-1    | Généralités  | 1991-1994 |
|    | AUD/1-1sd  | Visites de personnalités   | 1991      |
|    | AUD/2      | <u>Presse, journalisme</u>   |           |
|    | AUD/2-1    | Généralités  | 1992-1994 |
|    | AUD/4      | <u>Radio et télévision</u>   |           |
|    | AUD/4-1    | Généralités  | 1991-1994 |
|    | AUD/4-3sd  | TV5  | 1991-1993 |
|    | AST/-      | <b><u>Affaires scientifiques et techniques</u></b>                 |           |
|    | AST/1-1    | Généralités  | 1991-1994 |
|    | AST/1-1sd  | Réunion du réseau scientifique                                     | 1994      |
|    | AST/1-1sd  | Refonte du programme bilatéral de recherche <i>mois chercheurs</i> | 1991      |
|    | AST/2      | <u>Secteurs de coopération</u>                                     |           |
|    | AST/2sd    | Informatique   | 1993-1994 |
|    | AST/2sd    | Industrie  | 1993      |
|    | AST/2sd    | Médecine   | 1991-1993 |
|    | AST/2sd    | Télécommunications   | 1994      |

279 ORV  
Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique  
Amérique Caraïbes  
1991-1994

|           |                  |   |                  |
|-----------|------------------|---|------------------|
|           | <b>AG/-</b>      | <b><u>Affaires générales</u></b>  |                  |
|           | <b>AG/1-2</b>    | Commission permanente   | 1991             |
|           | <b>AG/1-2</b>    | Commission permanente   | 1992             |
| <b>70</b> | <b>AG/1-2</b>    | Groupe ad hoc franco-qubécois de coopération scientifique et technique    | 1992-1993        |
|           | <b>AG/1-2</b>    | Comité mixte de coopération en éducation                                  | 1992-1993        |
|           | <b>AG/1-2</b>    | Groupe de travail sur la coopération scientifique et technique            | 1993             |
|           | <b>AG/1-2</b>    | Commission permanente   | 1993             |
| <b>71</b> | <b>AG/1-2</b>    | Commission permanente   | 1994             |
|           | <b>AG/1-2</b>    | Comité ad hoc d'orientation de la coopération en éducation                | 1994             |
|           | <b>AG/1-2</b>    | Comité de liaison France-Québec sur les industries culturelles            | 1994             |
|           | <b>AG/1-3</b>    | Généralités   | 1991-1994        |
|           | <b>AG/1-3sd</b>  | <b>Visites en France</b>  | <b>1991-1994</b> |
|           | <b>AG/1-3sd</b>  | M. Parizeau, président du parti québécois                                 | 1991-1994        |
|           | <b>AG/1-3sd</b>  | M. Ciaccia, ministre des Affaires internationales du Québec               | 1991-1993        |
|           | <b>AG/1-3sd</b>  | Daniel Johnson, premier ministre du Québec                                | 1994             |
|           | <b>AG/1-3sd</b>  | M. Landry, vice-premier ministre du Québec                                | 1994             |
|           | <b>AG/1-3sd</b>  | Visites de personnalités  | 1993-1994        |
|           | <b>AG/1-3sd</b>  | <b>Visites au Québec</b>  | 1992             |
|           |                  | Directeur général de la DGRCS.  | 1992             |
|           | <b>AG/1-3sd</b>  | Relations du Québec avec des pays autres que la France                    | 1993-1994        |
|           | <b>AG/1-3sd</b>  | Programmation   | 1993             |
| <b>72</b> | <b>AG/1-3sd</b>  | Programmation   | 1994             |
|           | <b>AG/1-3sd</b>  | Entretiens  | 1991-1994        |
|           | <b>AG/1-3sd</b>  | Francophonie  | 1991-1993        |
|           | <b>AG/1-5</b>    | <b><u>Associations subventions</u></b>                                    |                  |
|           | <b>AG/1-5sd</b>  | Association « France-Québec »   | 1991-1994        |
|           | <b>AG/1-5sd</b>  | Subvention à l'association des écoles juives de Montréal                  | 1992-1994        |
|           | <b>AG/1-5sd</b>  | Association « Québec-France »   | 1993-1994        |
|           | <b>AG/1-5sd</b>  | Association « Québec 32 Gascogne »  | 1994             |
|           | <b>AG/2</b>      | <b><u>Service culturel, scientifique et technique</u></b>                 |                  |
|           | <b>AG/2-1sd</b>  | Conseillers et attachés   | 1993-1994        |
|           | <b>AG/2-2sd</b>  | Inspection : rapport  | 1994             |
|           | <b>AG/3</b>      | <b><u>Personnel culturel et de coopération</u></b>                        |                  |
|           | <b>AG/3-2</b>    | Personnel enseignant  | 1993             |
|           | <b>AG/3-2-4</b>  | Protection sociale des enseignants  | 1994             |
|           | <b>AG/3-4</b>    | Volontaire du service national actif                                      | 1991-1994        |
|           | <b>AG/3-5sd</b>  | Dossier individuel de VSN   | 1993             |
|           | <b>ENS/-</b>     | <b><u>Enseignement</u></b>  |                  |
|           | <b>ENS/1-1</b>   | Généralités   | 1991-1994        |
|           | <b>ENS/1-1sd</b> | Visite au Québec de François Fillon, ministre de l'enseignement supérieur | 1993             |



279 ORV  
Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique  
Amérique Caraïbes  
1991-1994

73

|             |  |                  |
|-------------|--|------------------|
| ENS/1-1sd   | Colloque <i>Nouveaux Horizons Littéraires</i>  | 1993             |
| ENS/1-1sd   | Missions : rapports  | 1993-1994        |
| ENS/1-1sd   | Entretiens   | 1994             |
| ENS/2       | <u>Enseignement primaire et secondaire</u>   |                  |
| ENS/2-2     | Coopération éducative  | 1991-1994        |
| ENS/2-5-4sd | Collège Stanislas et collège Marie de France   | 1991-1994        |
| ENS/3       | <u>Enseignement technique et professionnel</u>   |                  |
| ENS/3-1     | Généralités  | 1992             |
| ENS/4       | <u>Enseignement supérieur</u>  |                  |
| ENS/4-2     | Coopération interuniversitaire   | 1993-1994        |
| ENS/4-3     | Généralités  | 1994             |
| ENS/4-5     | Universités – grandes écoles   | 1991-1994        |
| ENS/4-6-1   | Bourses et stages  | 1992-1994        |
| ENS/5       | <u>Enseignement des langues</u>  |                  |
| ENS/5-3     | Enseignement du français ou situation du français  | 1991-1994        |
| ETS/-       | <b><u>Etablissements culturels</u></b>   | <b>1991-1994</b> |
| ETS/1-1     | Généralités  | 1992-1994        |
| ETS/2       | <u>Etablissements culturels français</u>   |                  |
| ETS/2-1sd   | Centre culturel de Montréal  | 1991-1993        |
| EC/-        | <b><u>Échanges culturels</u></b>   | <b>1991-1994</b> |
| EC/1-1      | Généralités  | 1993-1994        |
| EC/1-1sd    | Visite au Québec de Jacques Toubon, ministre de la culture et de la francophonie   | 1993             |
| EC/1-1sd    | Visite en France de Liza Frulla, ministre de la culture et de la communication, responsable de la francophonie au Québec | 1994             |
| EC/1-1sd    | Colloques  | 1994             |
| EC/1-2      | <u>Manifestations culturelles</u>  |                  |
| EC/1-2-2sd  | 350 <sup>e</sup> anniversaire de la ville de Montréal  | 1991-1992        |
| EC/1-3      | <u>Patrimoine culturel</u> :   |                  |
| EC/1-3-2    | Restauration et conservation des œuvres d'art  | 1993-1994        |
| EC/1-3-5    | Musées   | 1992-1994        |
| EC/1-3-5sd  | Coopération entre le musée d'art contemporain de Montréal et les musées français   | 1993-1994        |
| EC/2        | <u>Jeunesse et sport</u>   |                  |
| EC/2-2sd    | Office franco-québécois pour la jeunesse [OFQJ]  | 1991-1994        |
| EC/3        | <u>Livre, littérature</u>  |                  |
| EC/3-1-1sd  | Salons du Livre  | 1992-1994        |
| EC/3-1-1sd  | Missions d'écrivains et manifestations relatives au livre  | 1991-1994        |
| EC/3-1-3    | La bande dessinée  | 1992-1993        |
| EC/4        | <u>Échanges artistiques</u>  |                  |
| EC/4-1      | Généralités  | 1993-1994        |
| EC/4-2sd    | Peintures et sculptures  | 1992-1994        |

279 ORV  
Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique  
Amérique Caraïbes  
1991-1994

|       |           |   |           |
|-------|-----------|---|-----------|
| 74    | EC/4-3    | Musique et chanson  | 1993-1994 |
|       | EC/4-4    | Théâtre et danse  | 1992-1994 |
|       | AUD/-     | <b><u>Audiovisuel et communication</u></b>  |           |
|       | AUD/1-1   | Généralités   | 1991-1994 |
|       | AUD/1-1sd | Visites de personnalités  | 1993-1994 |
|       | AUD/2     | <u>Presse, journalisme</u>  |           |
|       | AUD/2-1sd | Echange de journalistes   | 1991-1994 |
|       | AUD/3     | <u>Cinéma</u>   |           |
|       | AUD/3-1   | Généralités   | 1993-1994 |
|       | AUD/4     | <u>Radio et télévision</u>  |           |
|       | AUD/4-3sd | TV5   | 1991-1994 |
|       | AST/-     | <b><u>Affaires scientifiques et techniques</u></b>  |           |
|       | AST/1-1   | Généralités   | 1991-1994 |
|       | AST/1-1sd | Visites de personnalités  | 1991-1993 |
|       | AST/1-1sd | Jumelage des rivières Dordogne et Jacques Cartier   | 1991      |
|       | AST/1-2   | Coopération décentralisée   | 1992-1994 |
|       | AST/1-4   | Information scientifique et technique   | 1994      |
|       | AST/1-5   | <u>Organismes de coopération et de recherche scientifique et technique :</u>                |           |
|       | AST/1-5sd | Organismes de recherche québécois et le centre national de la recherche scientifique (CNRS) | 1991      |
|       | AST/2     | <u>Secteurs de coopération</u>  |           |
|       | AST/2sd   | Administration publique : échanges de fonctionnaires  | 1994      |
|       | AST/2sd   | Agriculture bioalimentaire  | 1992-1994 |
|       | AST/2sd   | Autoroute de l'information  | 1991-1994 |
|       | AST/2sd   | Environnement   | 1993-1994 |
|       | AST/2sd   | Médecine  | 1993-1994 |
|       | AST/2sd   | Travail, emploi et formation professionnelle  | 1992-1994 |
|       | AST/2sd   | Urbanisme   | 1992-1994 |
| 74-75 |           | <b>CHILI</b>  |           |
|       | AG/-      | <b><u>Affaires générales</u></b>  |           |
|       | AG/1-1    | Accord franco-chilien relatif aux centres culturels   | 1991      |
|       | AG/1-1    | Accord franco-chilien relatif au développement de recherches scientifiques conjointes       | 1994      |
|       | AG/1-2    | Commission mixte de coopération culturelle, scientifique et technique                       | 1994      |
|       | AG/1-3    | Généralités   | 1994      |
|       | AG/1-3sd  | Visite au Chili d'Alain Juppé, ministre des Affaires étrangères                             | 1994      |
|       | AG/1-3sd  | Instructions au nouvel ambassadeur  | 1993      |
|       | AG/1-3sd  | Missions : rapports   | 1993-1994 |
|       | AG/1-3sd  | Dossier d'un ancien exilé chilien   | 1992      |
|       | AG/1-3sd  | Relations du Chili avec la communauté européenne  | 1993-1994 |

279 ORV  
Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique  
Amérique Caraïbes  
1991-1994

|    |             |  |           |
|----|-------------|--|-----------|
|    | AG/1-5      | Associations, subventions  | 1991-1993 |
|    | AG/2        | <u>Service culturel, scientifique et technique</u>                                     |           |
|    | AG/2-1sd    | Généralités  | 1994      |
|    | AG/2-2sd    | Inspection : rapport   | 1994      |
| 75 | ENS/-       | <b><u>Enseignement</u></b>   |           |
|    | ENS/1-1     | Généralités  | 1992-1994 |
|    | ENS/2       | <u>Enseignement primaire et secondaire</u>   |           |
|    | ENS/2-5-4   | Etablissements scolaires   | 1991-1994 |
|    | ENS/4       | <u>Enseignement supérieur</u>  |           |
|    | ENS/4-6-1   | Bourses : généralités  | 1991-1994 |
|    | ETS/-       | <b><u>Etablissements culturels</u></b>   |           |
|    | ETS/2       | <u>Etablissements culturels français</u>   |           |
|    | ETS/2-1sd   | Centre culturel français de Santiago   | 1991      |
|    | ETS/2-1sd   | Institut culturel français de Santiago du Chili  | 1991-1994 |
|    | ETS/2-1sd   | Alliance française   | 1993      |
|    | AST/-       | <b><u>Affaires scientifiques et techniques</u></b>                                     |           |
|    | AST/1-1     | Généralités  | 1994      |
|    | AST/1-1sd   | Organisation non gouvernementale   | 1991-1993 |
| 75 |             | <b>COLOMBIE</b>  |           |
|    | AG/-        | <b><u>Affaires générales</u></b>   |           |
|    | AG/1-2      | Commission mixte de coopération culturelle, scientifique et technique                  | 1992      |
|    | AG/1-3      | Généralités  | 1993-1994 |
|    | AG/1-3sd    | Instructions au nouvel ambassadeur   | 1994      |
|    | AG/1-3sd    | Plan d'action du nouvel ambassadeur  | 1994      |
|    | AG/1-3sd    | Missions : rapports  | 1994      |
|    | AG/2        | <u>Service culturel, scientifique et technique</u>                                     |           |
|    | AG/2-2sd    | Inspection : rapports  | 1993-1994 |
|    | ENS/-       | <b><u>Enseignement</u></b>   |           |
|    | ENS/1-1     | Généralités  | 1993-1994 |
|    | ENS/1-1sd   | Visite en France de Mme Maruja Pachon de Villamizar, ministre colombien de l'Éducation | 1993      |
|    | ENS/1-1sd   | Visite en France de Arturo Sarabia Better, ministre colombien de l'éducation           | 1994      |
|    | ENS/2       | <u>Enseignement primaire et secondaire</u>   |           |
|    | ENS/2-5-4sd | Lycée français de Pereira  | 1993      |
|    | ENS/2-5-4sd | Lycée <i>Louis Pasteur</i> de Bogota   | 1993      |
|    | ENS/4       | <u>Enseignement supérieur</u>  |           |
|    | ENS/4-3     | Généralités  | 1994      |
|    | ETS/-       | <b><u>Etablissements culturels</u></b>   |           |
|    | ETS/2-1     | Alliances françaises   | 1993-1994 |
|    | ETS/2-1sd   | Centre de ressources de la France contemporaine  | 1994      |

279 ORV  
Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique  
Amérique Caraïbes  
1991-1994

|            |  |           |
|------------|--|-----------|
| EC/-       | <b><u>Échanges culturels</u></b>                   |           |
| EC/1-1     | Généralités  | 1992-1994 |
| EC/1-2     | <u>Manifestations culturelles</u>                  |           |
| EC/1-2-2sd | Cargo 92   | 1992      |
| AST/-      | <b><u>Affaires scientifiques et techniques</u></b> |           |
| AST/1-1    | Généralités  | 1992-1993 |

75

**COSTA-RICA**

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| AG/-     | <b><u>Affaires générales</u></b>                   |           |
| AG/1-3   | Généralités  | 1992-1994 |
| AG/1-3sd | Instructions au nouvel ambassadeur                 | 1993      |
| AG/1-3sd | Missions : rapports                                | 1991-1993 |
| AG/2     | <u>Service culturel, scientifique et technique</u> |           |
| AG/2-2sd | Inspection : rapports                              | 1993-1994 |
| ENS/-    | <b><u>Enseignement</u></b>                         |           |
| ENS/4    | <u>Enseignement supérieur</u>                      |           |
| ENS/4-2  | Accord interuniversitaire                          | 1994      |
| AST/-    | <b><u>Affaires scientifiques et techniques</u></b> |           |
| AST/2    | <u>Secteurs de coopération</u>                     |           |
| AST/2sd  | Administration publique                            | 1994      |

75

**CUBA**

|             |  |      |
|-------------|--|------|
| AG/-        | <b><u>Affaires générales</u></b>   |      |
| AG/1-2      | Commission mixte de coopération culturelle, scientifique et technique            | 1993 |
| AG/1-3sd    | Instructions au nouvel ambassadeur   | 1993 |
| AG/1-3sd    | Mission : rapport  | 1993 |
| AG/2        | <u>Service culturel, scientifique et technique</u>                               |      |
| AG/2-2sd    | Inspection : rapport   | 1991 |
| ENS/-       | <b><u>Enseignement</u></b>   |      |
| ENS/1-1     | Généralités  | 1991 |
| ENS/1-1sd   | Visite en France de José Ignacio Gomez Gutierrez, ministre cubain de l'Éducation | 1993 |
| ENS/2       | <u>Enseignement primaire et secondaire</u>                                       |      |
| ENS/2-5-4sd | Ecole française de La Havane   | 1992 |
| EC/-        | <b><u>Échanges culturels</u></b>   |      |
| EC/1-2-2sd  | Centenaire de la mort de Rimbaud   | 1991 |
| EC/1-3-2    | Conférence sur la restauration du patrimoine (subvention)                        | 1994 |
| EC/4        | <u>Échanges artistiques</u>  |      |
| EC/4-2      | Arts plastiques : expositions  | 1994 |
| EC/4-4      | Théâtre et danse   | 1992 |
| AST/-       | <b><u>Affaires scientifiques et techniques</u></b>                               |      |

279 ORV  
Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique  
Amérique Caraïbes  
1991-1994

|       |             |  |           |
|-------|-------------|--|-----------|
|       | AST/1-1sd   | Mission : rapport  | 1994      |
|       | AST/1-1sd   | Comité scientifique franco-cubain  | 1991      |
| 75-76 |             | <b>EL SALVADOR</b>   |           |
|       | AG/-        | <u>Affaires générales</u>  |           |
|       | AG/1-1      | Accord de coopération culturelle   | 1993      |
|       | AG/1-1      | Projet d'accord de coopération culturelle et technique   | 1994      |
|       | AG/1-3      | Généralités  | 1992-1994 |
| 76    | AG/1-3sd    | Visites de personnalités   | 1991-1993 |
|       | AG/1-3sd    | Instructions au nouvel ambassadeur   | 1991      |
|       | AG/2        | <u>Service culturel, scientifique et technique</u>   |           |
|       | AG/2-2sd    | Inspection : rapports  | 1993-1994 |
|       | ENS/-       | <u>Enseignement</u>  |           |
|       | ENS/1-1     | Généralités  | 1993-1994 |
|       | ENS/1-1sd   | Entretiens   | 1993-1994 |
|       | ETS/-       | <u>Etablissements culturels</u>  |           |
|       | ETS/2       | <u>Etablissements culturels français</u>   |           |
|       | ETS/2-1     | Alliance française   | 1991-1992 |
|       | AST/-       | <u>Affaires scientifiques et techniques</u>  |           |
|       | AST/1-1sd   | Organisation non gouvernementale   | 1993      |
|       | AST/1-1sd   | XXIème foire internationale  | 1994      |
| 76    |             | <b>EQUATEUR</b>  |           |
|       | AG/-        | <u>Affaires générales</u>  |           |
|       | AG/1-1      | Arrangement administratif entre le ministère de l'éducation et de la culture de l'Equateur et le ministère des affaires étrangères relatif au Lycée La Condamine | 1992      |
|       | AG/1-3      | Généralités  | 1991-1994 |
|       | AG/1-3sd    | Visite en France de M. Borja, président de l'Equateur  | 1991      |
|       | AG/1-3sd    | Visites de personnalités   | 1994      |
|       | AG/1-3sd    | Instructions au nouvel ambassadeur   | 1993      |
|       | AG/1-3sd    | Mission : rapport  | 1992      |
|       | AG/2        | <u>Service culturel, scientifique et technique</u>   |           |
|       | AG/2-1sd    | Mouvement et statut du personnel   | 1993      |
|       | AG/2-2sd    | Inspection : rapport   | 1993      |
|       | AG/3        | <u>Personnel culturel et de coopération</u>  |           |
|       | AG/3-2      | Personnel enseignant   | 1993-1994 |
|       | ENS/-       | <u>Enseignement</u>  |           |
|       | ENS/2       | <u>Enseignement primaire et secondaire</u>   |           |
|       | ENS/2-5-4sd | Lycée La Condamine de Quito  | 1991-1993 |
|       | ENS/4       | <u>Enseignement supérieur</u>  |           |

279 ORV  
Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique  
Amérique Caraïbes  
1991-1994

|       |             |   |           |
|-------|-------------|---|-----------|
|       | ENS/4-5     | Universités   | 1992      |
|       | AST/-       | <u>Affaires scientifiques et techniques</u>                         |           |
|       | AST/1-1sd   | Organisation non gouvernementale                                    | 1991-1993 |
| 76-80 |             | <b>ÉTATS-UNIS</b>   |           |
|       | AG          | <u>Affaires générales</u>   |           |
|       | AG/1-2      | Commission franco-américaine d'échanges universitaires et culturels | 1991-1994 |
| 77    | AG/1-3      | Généralités   | 1991-1994 |
|       | AG/1-3sd    | Visites de personnalités  | 1992-1994 |
|       | AG/1-3sd    | Relations des Etats-Unis avec des pays autres que la France         | 1993      |
|       | AG/1-3sd    | Mission : rapport   | 1994      |
|       | AG/1-3sd    | Entretiens franco-louisianais                                       | 1994      |
|       | AG/1-3sd    | Entretiens  | 1993-1994 |
|       | AG/1-3sd    | Francophonie  | 1993-1994 |
|       | AG/1-3sd    | Présence française aux Etats-Unis                                   | 1991-1994 |
|       | AG/1-5      | Associations  | 1991-1994 |
|       | AG/1-5      | Subventions   | 1993-1994 |
|       | AG/1-5sd    | Association France-Louisiane, franco-américaine.                    | 1991-1993 |
|       | AG/1-5sd    | Fondation franco-américaine   | 1991-1994 |
| 78    | AG/1-5sd    | French American Foundation  | 1991-1994 |
| 79    | AG/2        | <u>Service culturel, scientifique et technique</u>                  |           |
|       | AG/2-1sd    | Personnel   | 1991-1994 |
|       | AG/2-1sd    | Conseillers et attachés   | 1992-1994 |
|       | AG/2-2sd    | Inspection : rapport.   | 1993-1994 |
|       | AG/3        | <u>Personnel culturel et de coopération</u>                         |           |
|       | AG/3-1      | Généralités   | 1991-1992 |
|       | AG/3-2sd    | Personnel enseignant  | 1992      |
|       | AG/3-4      | VSNA (Volontaire du Service National Actif)                         | 1992-1994 |
|       | ENS/-       | <u>Enseignement</u>   |           |
|       | ENS/1-1     | Généralités   | 1992-1994 |
|       | ENS/1-1sd   | Visites de personnalités  | 1992-1994 |
|       | ENS/1-1sd   | Missions : rapports   | 1991-1994 |
|       | ENS/2       | <u>Enseignement primaire et secondaire</u>                          |           |
|       | ENS/2-5-1sd | Bourses scolaires   | 1991-1993 |
|       | ENS/2-5-4   | Etablissements scolaires  | 1992-1994 |
|       | ENS/2-5-4sd | Lycée Rochambeau de Washington                                      | 1993-1994 |
|       | ENS/4       | <u>Enseignement supérieur</u>                                       |           |
|       | ENS/4-3     | Généralités   | 1992-1994 |
|       | ENS/4-3sd   | Distinction honorifique   | 1991      |

|             |   |           |
|-------------|---|-----------|
| ENS/4-3sd   | Contentieux entre deux professeurs de l'université de Harvard et l'hebdomadaire Le Figaro | 1994      |
| ENS/4-5     | Universités   | 1991-1992 |
| ENS/4-5sd   | Fondation France-Berkeley   | 1992-1994 |
| ENS/4-6-1   | Bourses : généralités   | 1994      |
| ENS/4-6-2   | Boursiers français  | 1992-1993 |
| ENS/4-6-2sd | Bourses Lavoisier   | 1991-1992 |
| ENS/4-6-3   | Boursiers américains  | 1991-1994 |
| ENS/4-6-3sd | Bourses Chateaubriand   | 1992-1993 |
| ENS/5       | <u>Enseignement des langues</u>   |           |
| ENS/5-3     | Enseignement du français ou situation du français   | 1992-1994 |
| ETS/-       | <u>Etablissements culturels</u>   |           |
| ETS/1-1     | Généralités   | 1993      |
| ETS/2       | <u>Etablissements culturels français</u>  |           |
| ETS/2-1     | Alliances françaises  | 1991-1994 |
| ETS/2-1sd   | Alliance française de New-York  | 1993-1994 |
| ETS/2-1sd   | Fédération des Alliances françaises des Etats-Unis  | 1994      |
| ETS/2-1sd   | Centre de ressources  | 1994      |
| ETS/2-3sd   | Maison franco-californienne de Los Angeles  | 1992-1994 |
| ETS/2-3sd   | Maison de France de Washington  | 1993-1994 |
| ETS/3       | <u>Etablissements culturels américains</u>  |           |
| ETS/3-1     | Centre Culturel Américain à Paris   | 1994      |
| 80 EC/-     | <u>Échanges culturels</u>   |           |
| EC/1-1      | Généralités   | 1993-1994 |
| EC/1-1sd    | Visites et invitations de personnalités   | 1993-1994 |
| EC/1-1sd    | Mécénat   | 1993      |
| EC/1-2-2sd  | Commémoration du cinquantenaire de la présidence d'Harry Truman                           | 1994      |
| EC/1-3-5    | Musées  | 1991-1994 |
| EC/2        | <u>Jeunesse et sport</u>  |           |
| EC/2-3      | Sport   | 1993-1994 |
| EC/3        | <u>Livre et littérature</u>   |           |
| EC/3-1-1    | Généralités   | 1991-1994 |
| EC/4        | <u>Échanges artistiques</u>   |           |
| EC/4-1      | Généralités   | 1993-1994 |
| EC/4-2      | Arts plastiques   | 1994      |
| EC/4-2sd    | Expositions   | 1992-1994 |
| EC/4-4      | Théâtre et danse  | 1991-1994 |
| AUD/-       | <u>Audiovisuel et communication</u>   |           |
| AUD/1-1     | Généralités   | 1991-1994 |
| AUD/1-1sd   | Missions : rapports   | 1993-1994 |

279 ORV  
Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique  
Amérique Caraïbes  
1991-1994

|                  |  |           |
|------------------|--|-----------|
| <b>AUD/3</b>     | <u>Cinéma</u>  |           |
| <b>AUD/3-1</b>   | Présence du cinéma français  | 1992-1994 |
| <b>AUD/4</b>     | <u>Radio et télévision</u>   |           |
| <b>AUD/4-2sd</b> | France fréquence Washington  | 1994      |
| <b>AUD/4-2sd</b> | Radio France Internationale (RFI)  | 1994      |
| <b>AUD/4-3</b>   | Télévision : généralités   | 1991-1994 |
| <b>AUD/4-3sd</b> | Antenne 2  | 1991      |
| <b>AUD/4-3sd</b> | TV5  | 1992-1994 |
| <b>AST/-</b>     | <u><b>Affaires scientifiques et techniques</b></u>   |           |
| <b>AST/1-1</b>   | Généralités  | 1991-1994 |
| <b>AST/1-1sd</b> | Visite en France de John Boright, sous-secrétaire adjoint aux affaires scientifiques, technologiques et de santé du Département d'Etat | 1994      |
| <b>AST/1-1sd</b> | Visite aux Etats-Unis de Douste-Blazy, ministre de la Santé  | 1994      |
| <b>AST/1-1sd</b> | Missions : rapports  | 1991-1992 |
| <b>AST/1-3</b>   | <u>Archéologie et sciences humaines</u>  |           |
| <b>AST/1-3-4</b> | Sciences sociales  | 1992      |
| <b>AST/2</b>     | <u>Secteurs de coopération</u>   |           |
| <b>AST/2sd</b>   | Industries et technologies   | 1993-1994 |
| <b>AST/2sd</b>   | Informatique   | 1994      |
| <b>AST/2sd</b>   | Médecine   | 1992-1994 |

80

**GUATEMALA**

|                    |  |           |
|--------------------|--|-----------|
| <b>AG/-</b>        | <u><b>Affaires générales</b></u>   |           |
| <b>AG/1-3</b>      | Généralités  | 1993      |
| <b>AG/1-3sd</b>    | Visite au Guatemala de Alain Vivien, secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères | 1992      |
| <b>AG/1-3sd</b>    | Visite en France de Rigoberta Menchú, prix Nobel de la Paix 1992               | 1993      |
| <b>AG/1-3sd</b>    | Visites de personnalités   | 1994      |
| <b>AG/1-3sd</b>    | Instructions au nouvel ambassadeur   | 1994      |
| <b>AG/1-3sd</b>    | Missions : rapports  | 1991-1993 |
| <b>AG/1-3sd</b>    | Entretiens   | 1992-1993 |
| <b>AG/1-5</b>      | <u>Associations subventions</u>  |           |
| <b>AG/1-5sd</b>    | Fondation Rigoberta Menchú   | 1992-1994 |
| <b>AG/2</b>        | <u>Service culturel, scientifique et technique</u>                             |           |
| <b>AG/2-2sd</b>    | Inspection : rapport et suivi  | 1993-1994 |
| <b>ENS/-</b>       | <u><b>Enseignement</b></u>   |           |
| <b>ENS/1-1sd</b>   | Mission : rapport  | 1994      |
| <b>ENS/2</b>       | <u>Enseignement primaire et secondaire</u>                                     |           |
| <b>ENS/2-5-4sd</b> | Collège Jules Verne  | 1991-1994 |
| <b>ENS/4</b>       | <u>Enseignement supérieur</u>  |           |
| <b>ENS/4-3</b>     | Généralités  | 1991-1994 |



279 ORV  
Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique  
Amérique Caraïbes  
1991-1994

|           |  |      |
|-----------|--|------|
| ETS/-     | <b><u>Etablissements culturels</u></b>             |      |
| ETS/2-1   | Alliances françaises                               | 1993 |
| AST/-     | <b><u>Affaires scientifiques et techniques</u></b> |      |
| AST/1-3-1 | Archéologie (subventions)                          | 1993 |

81

**HONDURAS**

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| AG/-      | <b><u>Affaires générales</u></b>                   |           |
| AG/1-3    | Généralités  | 1992-1994 |
| AG/1-3sd  | Missions : rapports                                | 1992-1994 |
| AG/2      | <u>Service culturel, scientifique et technique</u> |           |
| AG/2-2sd  | Inspection : rapport                               | 1993-1994 |
| ETS/-     | <b><u>Etablissements culturels</u></b>             |           |
| ETS/2-1sd | Alliance française de Tegucigalpa                  | 1991-1993 |

81

**JAMAÏQUE**

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| AG/-      | <b><u>Affaires générales</u></b>                   |           |
| AG/1-3    | Généralités  | 1993-1994 |
| AG/1-3sd  | Instructions au nouvel ambassadeur                 | 1991-1993 |
| AG/1-3sd  | Missions : rapports                                | 1991-1993 |
| AG/2      | <u>Service culturel, scientifique et technique</u> |           |
| AG/2-2sd  | Inspection : rapport                               | 1991      |
| ENS/-     | <b><u>Enseignement</u></b>                         |           |
| ENS/5     | <u>Enseignement des langues</u>                    |           |
| ENS/5-3   | Enseignement du français ou situation du français  | 1991-1992 |
| ETS/-     | <b><u>Etablissements culturels</u></b>             |           |
| ETS/2     | <u>Etablissements culturels français</u>           |           |
| ETS/2-1sd | Alliance française de Kingston                     | 1991-1994 |
| AST/-     | <b><u>Affaires scientifiques et techniques</u></b> |           |
| AST/1-2   | Coopération décentralisée                          | 1992      |
| AST/2     | <u>Secteurs de coopération</u>                     |           |
| AST/2sd   | Médecine   | 1992      |

81

**MEXIQUE**

|        |   |           |
|--------|---|-----------|
| AG/-   | <b><u>Affaires générales</u></b>  |           |
| AG/1   | <u>Accords</u>  |           |
| AG/1-1 | Accord général de coopération entre la France et le Mexique                                     | 1991-1992 |
| AG/1-1 | Accord-cadre de coopération entre la France et le Mexique                                       | 1991-1993 |
| AG/1-1 | Projet d'accord de coopération entre la France et le Mexique dans le domaine de l'environnement | 1992      |

Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique  
Amérique Caraïbes

1991-1994

82

|             |   |           |
|-------------|---|-----------|
| AG/1-1      | Accord entre la France et le Mexique en matière de formation à la recherche scientifique et technique | 1994      |
| AG/1-2      | Commission mixte  | 1993      |
| AG/1-3      | Généralités   | 1991-1994 |
| AG/1-3sd    | Visite en France de Salinas de Gortari, président du Mexique  | 1992      |
| AG/1-3sd    | Visite au Mexique du secrétaire d'Etat  | 1992      |
| AG/1-3sd    | Visite au Mexique du secrétaire général   | 1993      |
| AG/1-3sd    | Visite au Mexique du ministre des Affaires étrangères   | 1993-1994 |
| AG/1-3sd    | Programmation   | 1994      |
| AG/1-3sd    | Instructions au nouvel ambassadeur  | 1994      |
| AG/1-3sd    | Missions : rapports.  | 1992-1994 |
| AG/1-3sd    | Entretiens  | 1993-1994 |
| AG/1-3sd    | Restructuration du dispositif culturel au Mexique   | 1993-1994 |
| AG/2        | <u>Service culturel, scientifique et technique</u>  |           |
| AG/2-2sd    | Inspection : rapports   | 1993-1994 |
| AG/3        | <u>Personnel culturel et de coopération</u>   |           |
| AG/3-5      | Généralités   | 1993-1994 |
| ENS/-       | <u>Enseignement</u>   |           |
| ENS/1-1sd   | Missions : rapports   | 1994      |
| ENS/2       | <u>Enseignement primaire et secondaire</u>  |           |
| ENS/2-5-4   | Etablissements scolaires  | 1993-1994 |
| ENS/2-5-4sd | Lycée franco-mexicain de Mexico   | 1993-1994 |
| ENS/3       | <u>Enseignement technique et professionnel</u>  |           |
| ENS/3-3     | Enseignement et universités technologiques  | 1991-1994 |
| ENS/3-3sd   | Institut technologique franco-mexicain (ITFM)   | 1993-1994 |
| ENS/4       | <u>Enseignement supérieur</u>   |           |
| ENS/4-2     | Accords interuniversitaires   | 1993-1994 |
| ENS/4-3     | Généralités   | 1993      |
| ENS/4-6-1   | Bourses : généralités   | 1991-1994 |
| ENS/5       | <u>Enseignement des langues</u>   |           |
| ENS/5-3sd   | Création d'un centre de formation de professeurs de français  | 1993-1994 |
| ETS/-       | <u>Etablissements culturels</u>   |           |
| ETS/1-1     | Généralités   | 1993-1994 |
| ETS/1-1sd   | Mission : rapport   | 1993      |
| ETS/2       | <u>Etablissements culturels français</u>  |           |
| ETS/2-1     | Alliance française  | 1993-1994 |
| ETS/2-1sd   | Institut français d'Amérique Latine [IFAL]  | 1993-1994 |
| ETS/2-3sd   | La Maison de France à Mexico  | 1994      |
| EC/-        | <u>Échanges culturels</u>   |           |
| EC/1-2-2sd  | Biennale franco-mexicaine   | 1993-1994 |

Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique  
Amérique Caraïbes  
1991-1994

|            |  |           |
|------------|--|-----------|
| EC/1-3-2sd | Restitution d'œuvre d'art : Le Codex Tonamalatl -Aubin                                   | 1991-1994 |
| EC/4       | <u>Échanges artistiques</u>  |           |
| EC/4-1     | Généralités  | 1993      |
| EC/4-2     | Expositions de sculptures du Louvre à Mexico   | 1992-1993 |
| EC/4-3     | Musique et chanson   | 1993      |
| AUD/-      | <b><u>Audiovisuel et communication</u></b>   |           |
| AUD/1-1    | Généralités  | 1994      |
| AUD/3      | <u>Cinéma</u>  |           |
| AUD/3-2    | Cinéma français  | 1994      |
| AUD/4      | <u>Radio et télévision</u>   |           |
| AUD/4-1    | Généralités  | 1993-1994 |
| AUD/4-3sd  | TV5  | 1993-1994 |
| AST/-      | <b><u>Affaires scientifiques et techniques</u></b>                                       |           |
| AST/1-1    | Généralités  | 1992-1994 |
| AST/1-1sd  | Missions : rapports  | 1994      |
| AST/1-1sd  | Programme futurs dirigeants  | 1994      |
| AST/1-5    | <u>Organismes de coopération et de recherche scientifique et technique :</u>             |           |
| AST/1-5sd  | Centre d'études et de documentation universitaires, scientifiques et techniques (CEDUST) | 1993      |
| AST/1-5sd  | Centre français d'études mexicaines et centraméricaines                                  | 1994      |
| AST/2      | <u>Secteurs de coopération</u>   |           |
| AST/2sd    | Eau  | 1994      |

82

**NICARAGUA**

|             |   |           |
|-------------|---|-----------|
| AG/-        | <b><u>Affaires générales</u></b>                                      |           |
| AG/1-1      | Accord  | 1991      |
| AG/1-2      | Commission mixte de coopération culturelle, scientifique et technique | 1992      |
| AG/1-3      | Généralités   | 1992-1994 |
| AG/1-3sd    | Instructions aux nouveaux ambassadeurs                                | 1991-1993 |
| AG/1-3sd    | Missions : rapports   | 1991      |
| AG/1-3sd    | Entretien   | 1992      |
| AG/2        | <u>Service culturel, scientifique et technique</u>                    |           |
| AG/2-2sd    | Inspection : rapport et suivi   | 1993-1994 |
| ENS/-       | <b><u>Enseignement</u></b>  |           |
| ENS/2       | <u>Enseignement primaire et secondaire</u>                            |           |
| ENS/2-5-4sd | Collège Victor Hugo de Managua  | 1991-1993 |
| AUD/-       | <b><u>Audiovisuel et communication</u></b>                            |           |
| AUD/4       | <u>Radio et télévision</u>  |           |
| AUD/4-3sd   | TV5   | 1994      |
| AST/-       | <b><u>Affaires scientifiques et techniques</u></b>                    |           |
| AST/1-1     | Généralités   | 1991-1994 |

279 ORV  
Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique  
Amérique Caraïbes  
1991-1994

|         |                                |           |
|---------|--------------------------------|-----------|
| AST/1-2 | Coopération décentralisée      | 1991      |
| AST/2   | <u>Secteurs de coopération</u> |           |
| AST/2sd | Administration                 | 1991-1994 |
| AST/2sd | Médecine                       | 1991      |

82

**PANAMA**

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| AG/-      | <u>Affaires générales</u>                          |           |
| AG/1-3    | Généralités  | 1991-1993 |
| AG/1-3sd  | Programmations                                     | 1991-1993 |
| AG/1-3sd  | Instructions au nouvel ambassadeur                 | 1994      |
| AG/1-3sd  | Missions : rapports                                | 1991-1994 |
| AG/2      | <u>Service culturel, scientifique et technique</u> |           |
| AG/2-1sd  | Attachés Culturels                                 | 1991-1993 |
| AG/2-2sd  | Inspection : rapport et suivi                      | 1993-1994 |
| AG/3      | <u>Personnel français de coopération</u>           |           |
| AG/3-4    | VSNA (Volontaire du service national actif)        | 1991      |
| ENS/-     | <u>Enseignement</u>                                |           |
| ENS/1-1sd | Mission : rapport                                  | 1992      |
| ENS/2     | <u>Enseignement primaire et secondaire</u>         |           |
| ENS/2-2sd | Scolarisation : demande de particulier             | 1994      |
| ENS/5     | <u>Enseignement des langues</u>                    |           |
| ENS/5-3   | Enseignement du français ou situation du français  | 1994      |
| ETS/-     | <u>Etablissements culturels</u>                    |           |
| ETS/2     | <u>Etablissements culturels français</u>           |           |
| ETS/2-1   | Alliances françaises                               | 1993-1994 |

83

**PARAGUAY**

|             |   |           |
|-------------|---|-----------|
| AG/-        | <u>Affaires générales</u>                                   |           |
| AG/1-1      | Accord de coopération culturelle, scientifique et technique | 1994      |
| AG/1-2      | Commission mixte  | 1993      |
| AG/1-3      | Généralités   | 1993-1994 |
| AG/1-3sd    | Visite en France de Wasmosy, président du Paraguay          | 1994      |
| AG/1-3sd    | Instructions au nouvel ambassadeur                          | 1993-1994 |
| AG/2        | <u>Service culturel, scientifique et technique</u>          |           |
| AG/2-1sd    | Attaché culturel  | 1993-1994 |
| AG/2-2sd    | Inspection : rapport  | 1994      |
| ENS/-       | <u>Enseignement</u>   |           |
| ENS/2       | <u>Enseignement primaire et secondaire</u>                  |           |
| ENS/2-5-4sd | Ecole française d'Assomption                                | 1992-1994 |
| ENS/4       | <u>Enseignement supérieur</u>                               |           |

279 ORV  
Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique  
Amérique Caraïbes  
1991-1994

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| ENS/4-6-3 | Boursiers paraguayens   | 1994      |
| ENS/5     | <u>Enseignement des langues</u>   |           |
| ENS/5-3   | Enseignement du français ou situation du français                                 | 1992      |
| ETS/-     | <u>Etablissements culturels</u>   |           |
| ETS/2     | <u>Etablissements culturels français</u>  |           |
| ETS/2-1sd | Alliance française d'Assomption   | 1992      |
| EC/-      | <u>Échanges culturels</u>   |           |
| EC/1-1sd  | Invitation au Paraguay de Mme Alliot-Marie, ministre de la Jeunesse et des Sports | 1994      |
| EC/4      | <u>Échanges artistiques</u>   |           |
| EC/4-1    | Généralités   | 1993-1994 |
| AUD/-     | <u>Audiovisuel et communication</u>   |           |
| AUD/1-1   | Généralités   | 1993-1994 |
| AUD/4     | <u>Radio et télévision</u>  |           |
| AUD/4-1   | Généralités   | 1993-1994 |
| AUD/4-3sd | TV5   | 1993-1994 |
| AST/-     | <u>Affaires scientifiques et techniques</u>                                       |           |
| AST/1-1   | Généralités   | 1993-1994 |
| AST/1-1sd | Visite en France de Carlos Filizolla, maire d'Assomption                          | 1991-1994 |
| AST/1-1sd | Mission : rapport   | 1994      |
| AST/2     | <u>Secteurs de coopération</u>  |           |
| AST/2sd   | Industrie   | 1994      |

83

**PÉROU**

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| AG/-      | <u>Affaires générales</u>  |           |
| AG/1-2    | Commission mixte de coopération culturelle, scientifique et technique  | 1991      |
| AG/1-3    | Généralités  | 1994      |
| AG/1-3sd  | Visite au Pérou du secrétaire général  | 1994      |
| AG/1-3sd  | Instructions au nouvel ambassadeur   | 1992      |
| AG/2      | <u>Service culturel, scientifique et technique</u>   |           |
| AG/2-2sd  | Inspection : rapport et suivi  | 1993-1994 |
| ENS/-     | <u>Enseignement</u>  |           |
| ENS/1-1sd | Visite en France de Luis Trelles Montero, ministre péruvien de l'Éducation et de la culture                          | 1994      |
| ENS/3     | <u>Enseignement technique et professionnel</u>   |           |
| ENS/3-2sd | Avant-projet d'un centre de formation continue et de recherches pédagogiques franco-péruvien                         | 1993      |
| ENS/3-3sd | Centre péruvien de formation continue des professeurs scientifiques des instituts supérieurs de technologie (CIPCYT) | 1992-1993 |
| ENS/4     | <u>Enseignement supérieur</u>  |           |
| ENS/4-6-3 | Boursiers péruviens  | 1992      |
| ETS/-     | <u>Etablissements culturels</u>  |           |
| ETS/1-1sd | Missions : rapports  | 1993-1994 |

279 ORV  
Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique  
Amérique Caraïbes  
1991-1994

|            |  |           |
|------------|--|-----------|
| ETS/2      | <u>Etablissements culturels français</u>   |           |
| ETS/2-1    | Alliances françaises   | 1993      |
| ETS/2-1sd  | Alliance française de Lima   | 1993      |
| EC/-       | <u>Échanges culturels</u>  |           |
| EC/1-3-4sd | Conservation du patrimoine de Cutivirani   | 1992      |
|            | Colloque autour de José-Carlos Mariategui  | 1992      |
| EC/2       | <u>Jeunesse et sport</u>   |           |
| EC/2-2sd   | Échanges de jeunes français de Chanteloup-les-Vignes et de jeunes péruviens d'Iquitos (Amazonie) | 1993-1994 |
| AST/-      | <u>Affaires scientifiques et techniques</u>  |           |
| AST/1-1    | Généralités  | 1991-1994 |
| AST/1-3-1  | Archéologie  | 1992      |
| AST/2      | <u>Secteurs de coopération</u>   |           |
| AST/2sd    | Eau  | 1991-1993 |

83

**REPUBLIQUE DOMINICAINE**

|             |   |           |
|-------------|---|-----------|
| AG/-        | <u>Affaires générales</u>   |           |
| AG/1-3      | Généralités   | 1991-1994 |
| AG/1-3sd    | Instructions pour le nouvel ambassadeur                             | 1994      |
| AG/1-3sd    | Mission : rapport   | 1994      |
| AG/2        | <u>Service culturel, scientifique et technique</u>                  |           |
| AG/2-2sd    | Inspection : rapport  | 1991      |
| ENS/-       | <u>Enseignement</u>   |           |
| ENS/1-1     | Généralités   | 1991-1994 |
| ENS/1-1sd   | Visite en France de Mme Malagon, ministre dominicain de l'Education | 1993-1994 |
| ENS/2       | <u>Enseignement primaire et secondaire</u>                          |           |
| ENS/2-5-4sd | Lycée français de Saint-Domingue                                    | 1992-1994 |
| ETS/-       | <u>Etablissements culturels</u>                                     |           |
| ETS/2       | <u>Etablissements culturels français</u>                            |           |
| ETS/2-1     | Alliances françaises  | 1993      |
| ETS/2-3sd   | Maison de France de Saint-Domingue                                  | 1994      |

84

**SURINAM**

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| AG/-     | <u>Affaires générales</u>  |           |
| AG/1-1   | Projet d'accord-cadre de coopération entre le Surinam et la France | 1992-1994 |
| AG/1-3   | Généralités  | 1992-1994 |
| AG/1-3sd | Instructions au nouvel ambassadeur                                 | 1994      |
| AG/1-3sd | Mission : rapport  | 1994      |
| AG/2     | <u>Service culturel, scientifique et technique</u>                 |           |
| AG/2-1   | Rapport d'activité de l'attaché linguistique                       | 1994      |

279 ORV  
Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique  
Amérique Caraïbes  
1991-1994

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| AG/2-2sd | Inspection : rapport et suivi               | 1993-1994 |
| AST/-    | <u>Affaires scientifiques et techniques</u> |           |
| AST/2    | <u>Secteurs de coopération</u>              |           |
| AST/2sd  | Médecine                                    | 1993-1994 |

84

**TRINITÉ ET TOBAGO**

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| AG/-     | <u>Affaires générales</u>  |           |
| AG/1-3   | Généralités  | 1993-1994 |
| AG/1-3sd | Visite en France de Manning, premier ministre de Trinité et Tobago | 1993      |
| AG/1-3sd | Instructions au nouvel ambassadeur                                 | 1994      |
| AG/1-3sd | Rapport d'activité   | 1994      |
| AG/2     | <u>Service culturel, scientifique et technique</u>                 |           |
| AG/2-1sd | Attachés linguistiques (rapport d'activité)                        | 1991      |
| AG/2-2sd | Inspection : rapport   | 1991      |
| AG/3     | <u>Personnel culturel et de coopération</u>                        |           |
| AG/3-3   | Expert   | 1994      |
| AST/-    | <u>Affaires scientifiques et techniques</u>                        |           |
| AST/2    | <u>Secteurs de coopération</u>                                     |           |
| AST/2sd  | Informatisation des registres d'état civil                         | 1993-1994 |

84

**URUGUAY**

|             |   |           |
|-------------|---|-----------|
| AG/-        | <u>Affaires générales</u>   |           |
| AG/1-2      | Commission mixte de coopération culturelle, scientifique et technique | 1991      |
| AG/1-2      | Commission mixte de coopération culturelle, scientifique et technique | 1994      |
| AG/1-3      | Généralités   | 1991-1994 |
| AG/1-3sd    | Visites de personnalités  | 1991      |
| AG/1-3sd    | Instructions au nouvel ambassadeur                                    | 1993      |
| AG/1-3sd    | Missions : rapports   | 1992-1993 |
| AG/2        | <u>Service culturel, scientifique et technique</u>                    |           |
| AG/2-2sd    | Inspection : rapport  | 1994      |
| ENS/-       | <u>Enseignement</u>   |           |
| ENS/1-1sd   | Mission : rapport   | 1992      |
| ENS/2       | <u>Enseignement primaire et secondaire</u>                            |           |
| ENS/2-5-4sd | Lycée français de Montevideo  | 1991-1992 |
| ENS/4       | <u>Enseignement supérieur</u>   |           |
| ENS/4-6-3   | Boursiers uruguayens  | 1991      |
| ETS/-       | <u>Etablissements culturels</u>                                       |           |
| ETS/2       | <u>Etablissements culturels français</u>                              |           |
| ETS/2-1sd   | Alliance française de Montevideo                                      | 1991-1994 |
| AUD/-       | <u>Audiovisuel et communication</u>                                   |           |

279 ORV  
Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique  
Amérique Caraïbes  
1991-1994

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| AUD/1-2   | Institut national de l'audiovisuel                 | 1993      |
| AUD/4     | <u>Radio et télévision</u>                         |           |
| AUD/4-1   | Généralités  | 1993-1994 |
| AST/-     | <b><u>Affaires scientifiques et techniques</u></b> |           |
| AST/1-1   | Généralités  | 1994      |
| AST/1-1sd | Mission : rapport                                  | 1991-1992 |

85

**VENEZUELA**

|            |   |           |
|------------|---|-----------|
| AG/-       | <b><u>Affaires générales</u></b>  |           |
| AG/1-1     | Accord entre l'ambassade de France, le conseil national de la culture vénézuélien (CONAC) et la fondation grand maréchal d'Ayacucho | 1991      |
| AG/1-2     | Commission mixte de coopération culturelle, scientifique et technique   | 1991      |
| AG/1-2     | Groupe de travail de coopération scientifique et technique  | 1992-1993 |
| AG/1-2     | Commission mixte de coopération culturelle, scientifique et technique   | 1994      |
| AG/1-3sd   | Instructions au nouvel ambassadeur  | 1993-1994 |
| AG/1-3sd   | Plan d'action du nouvel ambassadeur   | 1994      |
| AG/1-3sd   | Missions : rapports   | 1993      |
| AG/2       | <u>Service culturel, scientifique et technique</u>  |           |
| AG/2-2sd   | Dossier opposant le service culturel et la société Goupil-SMT   | 1992      |
| AG/2-2sd   | Inspection : rapport  | 1992-1994 |
| ENS/-      | <b><u>Enseignement</u></b>  |           |
| ENS/1-1    | Généralités   | 1994      |
| ENS/1-1sd  | Visite en France de Luis Cardenas Colmener, ministre vénézuélien de l'Education   | 1994      |
| ENS/1-1sd  | Mission : rapport   | 1994      |
| EC/-       | <b><u>Échanges culturels</u></b>  |           |
| EC/1-1sd   | Entretiens  | 1993-1994 |
| EC/1-2-2sd | Bicentenaire du grand maréchal d'Ayacucho, Antonio José de Sucre  | 1994      |
| EC/4       | <u>Échanges artistiques</u>   |           |
| EC/4-1     | Généralités   | 1993-1994 |
| EC/4-4     | Théâtre et danse  | 1993-1994 |
| AUD/-      | <b><u>Audiovisuel et communication</u></b>  |           |
| AUD/1-1    | Généralités   | 1993-1994 |
| AST/-      | <b><u>Affaires scientifiques et techniques</u></b>  |           |
| AST/1-1sd  | Mission : rapport   | 1991      |
| AST/2      | <u>Secteurs de coopération</u>  |           |
| AST/2sd    | Police  | 1994      |



|       |                       |  |           |
|-------|-----------------------|--|-----------|
| 85-88 | COOPERATION REGIONALE |  |           |
|       | AMERIQUE-CARAÏBES     |  |           |
|       | AG/-                  | Affaires générales   |           |
|       | AG/3                  | Coopération avec :   |           |
|       | AG/3A                 | Amérique   |           |
|       | AG/3A-1               | Généralités  | 1991-1994 |
|       | AG/3A-3               | Programmation  | 1991      |
|       | AG/3A-5               | Réunion des ambassadeurs – table ronde Amérique                              | 1994      |
|       | AG/3B                 | Amérique du Nord   |           |
|       | AG/3B-1               | Généralités  | 1992      |
| 86    | AG/3C                 | Amérique centrale et Caraïbes  |           |
|       | AG/3C-1               | Généralités  | 1991-1993 |
|       | AG/3C-3               | Programmation  | 1994      |
|       | AG/3C-4               | Réunion des attachés culturels d'Amérique centrale                           | 1991-1992 |
|       | AG/3C-5               | Conférence des ambassadeurs en Amérique centrale et dans les Caraïbes        | 1993      |
|       | AG/3C-5               | Réunion des ambassadeurs d'Amérique centrale                                 | 1994      |
|       | AG/3C-9               | Délégation interministérielle à la coopération régionale Caraïbes-Guyane     | 1991-1994 |
|       | AG/3C-10              | Fonds interministériel Caraïbes  | 1991-1994 |
|       | AG/3D                 | Amérique Latine  |           |
|       | AG/3D-1               | Généralités  | 1991-1994 |
|       | AG/3D-3               | Programmation  | 1992-1994 |
|       | AG/3D-5               | Conférence des ambassadeurs en Amérique Latine et au Mexique                 | 1992      |
|       | AG/3D-5               | Réunions des ambassadeurs – Table ronde Amérique Latine                      | 1993-1994 |
| 87    | AG/3D-6               | Colloque national France – Amérique Latine                                   | 1993      |
|       | AG/3G                 | Pays andins  |           |
|       | AG/3G-1               | Généralités  | 1993-1994 |
|       | AG/3G-4               | Etudes effectuées par le réseau des conseillers et attachés                  | 1992      |
|       | AG/3G-4               | Réunion des conseillers et attachés de coopération scientifique et technique | 1994      |
|       | AG/5                  | Organismes régionaux   |           |
|       | AG/5-1                | CEPALC : commission économique pour l'Amérique Latine et les Caraïbes        | 1991-1993 |
|       | ENS/-                 | Enseignement   |           |
|       | ENS/1                 | Situation de l'enseignement :  |           |
|       | ENS/1A                | Amérique   |           |
|       | ENS/1A-2              | Exposition itinérante sur l'enseignement primaire                            | 1993      |
|       | ENS/1A-4              | Situation du français  | 1992-1993 |
|       | ENS/1C                | Amérique Centrale et Caraïbes  |           |
|       | ENS/1C-1              | Généralités  | 1992-1994 |
|       | ENS/1D                | Amérique Latine  |           |

Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique  
Amérique Caraïbes  
1991-1994

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| ENS/1D-2 | Statistiques et ratios de gestion des établissements scolaires          | 1992-1993 |
| ENS/1D-3 | Les interventions de l'Institut international d'administration publique | 1991-1993 |
| ENS/1D-3 | Bourses   | 1991      |
| ENS/1D-4 | Situation du français   | 1994      |
| ENS/1D-5 | Colloque SEDIFRALE des professeurs latino-américains de français        | 1994      |
| ENS/1G   | <u>Pays andins</u>  |           |
| ENS/1G-1 | Généralités   | 1992-1994 |

**ETS/- Etablissements culturels**

**ETS/1 Situation des centres ou instituts culturels :**

**ETS/1A Amérique**

|          |  |      |
|----------|--|------|
| ETS/1A-2 | Réunion régionale de coordination et de programmation des établissements culturels | 1993 |
|----------|--|------|

**ETS/1B Amérique du Nord**

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| ETS/1B-2 | Réunions régionales de coordination et de programmation des établissements culturels | 1991-1993 |
|----------|--|-----------|

**ETS/1C Amérique centrale et caraïbes**

|          |             |      |
|----------|-------------|------|
| ETS/1C-1 | Généralités | 1994 |
|----------|-------------|------|

**ETS/1D Amérique Latine**

|          |  |      |
|----------|--|------|
| ETS/1D-2 | Réunion régionale de coordination et de programmation des établissements culturels | 1992 |
|----------|--|------|

**ETS/1G Pays andins**

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| ETS/1G-2 | IFEA : Institut français d'études Andines | 1991-1994 |
|----------|---|-----------|

**ETS/1H Cône Sud**

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| ETS/1H-2 | Alliances françaises   | 1994      |
|          | Autres associations culturelles pour la promotion de la culture et de la langue française sur le continent américain et plus spécifiquement en Amérique Latine | 1987-1990 |

88

**EC/- Échanges culturels**

**EC/1 Situation des échanges culturels**

**EC/1C Amérique centrale et caraïbes**

|         |             |           |
|---------|-------------|-----------|
| EC/1C-1 | Généralités | 1992-1993 |
|---------|-------------|-----------|

|         |                   |           |
|---------|-------------------|-----------|
| EC/1C-2 | Échanges sportifs | 1992-1993 |
|---------|-------------------|-----------|

**EC/1D Amérique Latine**

|         |                            |      |
|---------|----------------------------|------|
| EC/1D-2 | Manifestations culturelles | 1992 |
|---------|----------------------------|------|

|         |       |      |
|---------|-------|------|
| EC/1D-3 | Livre | 1994 |
|---------|-------|------|

|         |             |      |
|---------|-------------|------|
| EC/1D-4 | Audiovisuel | 1994 |
|---------|-------------|------|

|         |                      |           |
|---------|----------------------|-----------|
| EC/1D-5 | Échanges artistiques | 1992-1994 |
|---------|----------------------|-----------|

**AST/- Affaires scientifiques et techniques**

**AST/1 Situation des affaires scientifiques et techniques**

**AST/1C Amérique centrale et caraïbes**

|          |             |           |
|----------|-------------|-----------|
| AST/1C-1 | Généralités | 1992-1993 |
|----------|-------------|-----------|

279 ORV  
 Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques - Coordination géographique  
 Amérique Caraïbes  
 1991-1994

|                 |   |           |
|-----------------|---|-----------|
| <b>AST/1C-2</b> | Projet de centre d'étude et de recherche Inter-caribéen                                   | 1994      |
| <b>AST/1C-6</b> | Elevage   | 1994      |
| <b>AST/1C-6</b> | Prévention des risques naturels   | 1994      |
| <b>AST/1D</b>   | <u>Amérique Latine</u>  |           |
| <b>AST/1D-1</b> | Généralités   | 1991-1994 |
| <b>AST/1D-7</b> | Coopération scientifique et soutien à l'innovation en Amérique Latine                     | 1994      |
| <b>AST/1G</b>   | <u>Pays Andins</u>  |           |
| <b>AST/1G-5</b> | Mission : rapport   | 1993      |
| <b>AST/1G-5</b> | Mission de Gérard Faroux, conseiller régional et de coopération scientifique et technique | 1994      |
| <b>AST/1H</b>   | <u>Cône Sud</u>   |           |
| <b>AST/1H-1</b> | Généralités   | 1993-1994 |